

06. 07. 2016, Č.j 940

předsedovi České rady
Česko – ruské společnosti
váženému Tomáši Lukavskému

Kopie: předsedkyni
České národní rady
vážené Ludmile Muchině

Obracím se k Vám, vážení mecenáši, jménem dětí českého původu a vůbec dětí z města Žitomyr a z Žitomyrské oblasti.

V hluboké úctě Vám děkuji jménem dětí a jejich rodičů za neocenitelnou pomoc, kterou poskytujete již více než 25 let (od roku 1991) při ozdravování dětí žijících v oblastech postižených havárií Černobylské atomové elektrárny.

V roce 2016 uplynulo 30 let od výbuchu v Černobylské atomové elektrárně, ale hluboký a těžký příkrov patologie, který tato tragédie vyhloubila, bohužel nezmizí ještě dlouhé a dlouhé roky.

Statistická data neúprosně prokazují, že rostou vrozená onemocnění, u dětí zejména onkologická, endokrinologická, neurologická a onemocnění trávicího traktu.

Ukrajinský parlament (vzhledem ke složité situaci a finančním problémům) přijal rozhodnutí o ukončení finanční podpory programům směřujícím k ozdravení dětí postižených havárií Černobylské atomové elektrárny. A tak tato kategorie dětí zůstala zcela bez možností ozdravení, navzdory tomu, že roste výskyt vrozených a chronických onemocnění.

Vážený mecenáši,

za 25 let Vaší nezištné pomoci při ozdravování dětí bylo v České republice ozdraveno více než 1,5 tisíce dětí, které jsou v dispenzární péči.

- Po ozdravném pobytu u Vás v České republice monitorujeme v naší dětské nemocnici změny zdravotního stavu frekventantů, a to jak z hlediska klinicko-laboratorních parametrů, tak z hlediska fyzického, psychického a imunologického statusu dětí.
- Výsledky tohoto monitoringu hovoří o zlepšení především psychicko-emocionálního statusu, o posunu imunologických ukazatelů k normě a o snížení komplikací u chronických onemocnění.
- Po návratu z ozdravného pobytu v České republice dětem „narůstají křídla“ – mají chuť do učení, pomáhat druhým, jsou komunikativnější, snaží se dodržovat zásady zdravého stavování a zdravého životního stylu – a učí tomu i své rodiče!
- A to všechno díky Vám, Vašemu porozumění, lidskosti a díky vysoké kultuře České republiky a mimořádně léčebnému horskému klimatu u Vás.

Vážený pane Lukavský,

Vedení dětské městské nemocnice jménem celé žitomyrské veřejnosti, jménem dětí a jejich rodičů Vám upřímně děkuje za Vaši neocenitelnou a nezištnou pomoc při ozdravování dětí a obrací se k České republice, k Ministerstvu zdravotnictví České republiky a k Vám se

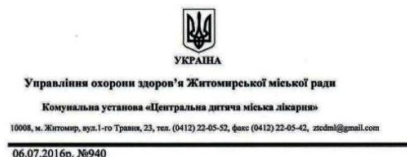
žádostí pokračovat v programu оздоровления детей з města Žitomыр a z Žitomырské oblasti v horských oblastech České republiky.

S přáním všeho dobrého, v úctě a s hlubokou vděčností

Hlavní lékař dětské městské nemocnice v Žitomыру
Отиск kulatého úředního razítka se státním znakem

Vladimír Bašek v.r.

*пřеклад z ruštiny
(hlavička úředního papíru - z ukrajinštiny)*



Председателю Чешского Совета
Чешско-Российского общества
Уважаемому Томашу Лулавскому

Копия: Председателю Чешского
национального Совета
Уважаемой Людмиле Мухиной

Обращаются к Вам, уважаемые меценаты, дети чешского происхождения и детское население г. Житомира и Житомирской области.
Огромная благодарность и низкий поклон Вам и от детей, и от их родителей за ту неоценимую помощь в оздоровлении детского населения, которое проживает на загрязненной от аварии на Чернобыльской АЭС территории на протяжении уже более 25-ти лет (с 1991 года).

В 2016 году исполнилось 30 лет от момента взрыва на Чернобыльской АЭС, но тяжелый шлейф патологии, которую принесла эта трагедия к сожалению не исчезнет еще долго и долгие годы.

Статистические данные неумолимо указывают на рост врожденной патологии, особенно онкологических заболеваний у детей, эндокринологических заболеваний, заболеваний костно-мышечной системы, органов желудочно-кишечного тракта.

Верховна Рада Украины (исходя из сложной обстановки в зоне АТО и финансовым сложностям) приняла Указ о прекращении финансового обеспечения на оздоровление детей, пострадавших от аварии на Чернобыльской АЭС. Таким образом, эта категория детей, несмотря на рост врожденных заболеваний и распространение хронической патологии осталась вовсе без оздоровления.

Fotokopie
originálu

Уважаемые меценаты!

За 25 лет Вашей бескорыстной помощи в оздоровлении, благодаря Вам было оздоровлено более 1,5 тысяч детей, которые состоят на диспансерном учете.

- После проведенного у Вас в Чехии оздоровления мы проводим в детской больнице мониторинг за изменением состояния здоровья, клинико-лабораторными параметрами, за состоянием физического, психического и иммунологического статуса детей.

- Данные проведенного мониторинга говорят об улучшении прежде всего психо-эмоционального статуса, сдвига иммунологических показателей к норме, снижается количество обострений хронической патологии.

- После оздоровления в Чехии у детей появляются «крылья» - они хотят учиться, общаться, помогать другим, правильно питаться и вести здоровый образ жизни как самим, так и учат этому родителей!

- И это все благодаря Вам, Вашему вниманию, человечности, высокой культуре и необыкновенно целебному горному климату Чехии!

Уважаемый пан Лулавский и уважаемая пани Мухина!

Администрация детской городской больницы от лица всей общественности г. Житомира, от лица всех детей и их родителей благодарит Вас за Ваш неоценимый, бескорыстный вклад в оздоровлении детского населения и просит Чешскую Республику, Министерство здравоохранения Чешской Республики и Вас продлить программу оздоровления детей г. Житомира и Житомирской области в горных районах Чешской Республики.

С наилучшими пожеланиями и искренней признательностью к Вам уважаемые меценаты!

Главный врач детской
городской больницы
г.Житомир



Владимір Башек

ZÁBĚRY Z POBYTU – z rehabilitací

